

öregház hatodik emeleti lakásához vezetnek, amely most múzeum, időnként látogatható.

Mervel Ferenc neves fordítónk az idei budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválon Tomas Transmrömer Nobel-díjra jelölt svéd költő tolmácsaként is szerepelt. Az ős folyamán pedig Ingibjörg Haraldsdóttir izlandi költő versinek fordítását tartalmazó könyvét mutatta be, amely a Széphalom Könyvműhely gondozásában *Reyhjaviki Eső* címmel jelent meg.



Benczédi Ilona szobrászművész, akit a svédországiak a televízióból és a főváros művész negyedében néhány évig nyitva tartott műterem-üzletéből ismernek, továbbra is groteszk kisplasztikáival hívja fel magára a figyelmet. Nemrég svéd képzőművészekkel közös kiállításon vett részt, jelentkezését a napi sajtó is jelezte. Most újabb egyéni kiállítására készül, amelyről lapunk következő számában bővebben írunk.

Egy malmói magyar lány Amerikában

A malmói **Hoffman Monika** a bostoni Berkles College of Music főiskolán folytatja tanulmányait. Már négy éves korában hegedült, Vellingében, Malmöben és Helen-holmban, a zenei gimnáziumban kitűnően tanult.

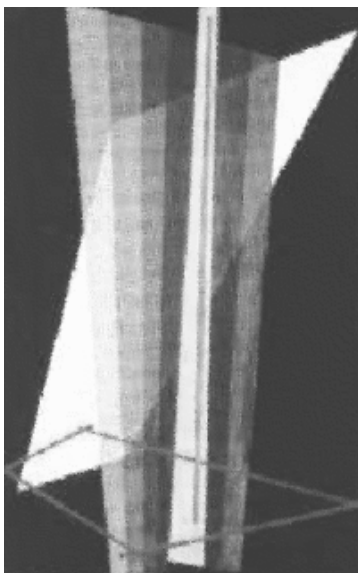
Közben különféle hangversenyeken szerepelt, zongorázott, hegedült, énekelt és szaxofonon játszott. Sokoldalúságát családjától örökölte. Édesanyja is énekel, zongorázik, hegedül és zenepszichológiával foglalkozik. A húga is zeneművészeti gimnáziumba jár. Nagymamája templomi orgonaművész.

Az anya és két lánya Hoffman-trió néven dzsesszzenekart alkot.

– Amerika a dzsessz hazája, szeretném ennek a zenének minden fortélyát megtanulni. A női dzsesszhegedős ritka. Szeretnék híres dzsesszhegedüssé válni – mondta Hoffman Mónika elutazása előtt.



Szalontai Éva



Moholy-Nagy László (1895-1947) munkáival díszítette egyik rádiótelefonját az ERICSSON. Mégpedig úgy, hogy a telefon – cserélhető borítóján – több Moholy-Nagy alkotás kisebbített képét lehet elhelyezni. A Berlinben majd Chichagóban alkotó magyar művész nevét Amerikában és Svédországban is Moholinak ejtik, az idegen kiejtést előszeretettel majmolók már a Kossuth rádióban és a tévében is így említik, annak ellenére, hogy tudják nemzetközi hírű művésznk a magyar Moholy nevű helységből származik, előneve így semmiképpen sem lehet Moholi.

Sall László *Két évszak* című antológiájáról Romániában többet tudnak, mint Svédországban. A mágneses lemezen forgalmazott idei összeállítás Dusa Ödön naplórészletét, Tamás György műgyűjtőnek, az Egyetemes Magyar Képzőművészeti Egyesület elnökének Gergely Tamás által lejegyzett interjút, Gáspár Tódor „Internetcsinálók” című beszélgetését Kelemen Attilával, M. Veress Mária Magdaléna emlékiratainak és regényének részletét, Gergely Tamás és Kasza Imre állatmeséit, Sall László és Sall Veselényi László Márton modern meséit, Tóth Ilona lírai szövegeit, Mervel Ferenc több Tranströmer versének fordítását, Lipcsey Emőke versét és Lukács Zoltán képversét tartalmazza.